

# Biztonsági adatlap

a kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV.tv. végrehajtásáról kiadott 33/2004 (IV.26.) ESZCSM rendelet, valamint a 453/2010 Európai Közösségi rendelet szerint



## PentAqua OC 030

Létrehozás dátuma: 2016.02.04.

Felülvizsgálat dátuma: -

Verziószám: 1.

### 1. Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

#### 1.1. Termékazonosító: PentAqua OC 030

#### 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított, illetve ellenjavallt felhasználása:

Foglalkozásszerű felhasználásra: korrózió- és lerakódás gátló vegyszer. Ellenjavallt felhasználás: lakossági felhasználás.

#### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai:

Forgalomba hozó: PentaClean Kft., 2049 Diósd, Vadrózsa u. 21.  
06 23 545 650 Fax: 06 23 370 094  
E-mail: [pentaclean@pentaclean.hu](mailto:pentaclean@pentaclean.hu)

#### 1.4. Sürgősségi telefon szám:

Országos Kémiai Biztonsági Intézet  
ETTSZ Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat: 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.  
Sürgősségi telefonszám: +36-80-201-199 (0-24 óra)

### 2. Veszélyesség szerinti besorolás

#### 2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása:

##### 2.1.1 Az anyag vagy keverék osztályozása az 1272/2008/EK rendelet szerint:

Veszélyességi kategóriák:  
Skin Irrit. 2 H315 Bőrirritáló hatású.  
Eye Irrit 2 H319 Súlyos szemirritációt okoz.

#### 2.2 Címkézési elemek:

Figyelmeztetések: Figyelem



Piktogram: GHS07

#### Figyelmeztető mondatok:

H319 Súlyos szemirritációt okoz.  
H315 Bőrirritáló hatású.

#### Óvintézkedésre vonatkozó mondatok:

P280 Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.  
P301+P330+P331 LENYELÉS ESETÉN: a száját ki kell öblíteni. TILOS hánytatni.  
P303+P361+P353 HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal el kell távolítani/le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel/zuhanyozás.  
P363 A szennyezett ruhát újbóli használat előtt ki kell mosni.  
P304+P340 BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.  
P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

2.2 Egyéb veszélyek: Különleges óvintézkedések nem szükségesek.

### 3. Összetétel / az összetevőkre vonatkozó adatok

#### 3.2. Keverékek

| Összetevők: | CAS szám<br>EU szám<br>Regisztrációs szám  | %-os<br>arány | 1272/2008/EK   |
|-------------|--|---------------|--|
| Etidronsav  | 2809-21-4<br>220-552-8<br>01-2119510391-53 | 5-<10         | Met. Corr. 1, H290<br>Acute Tox. 4, H302<br>Eye Dam. 1; H318 |

# Biztonsági adatlap



a kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV.tv. végrehajtásáról kiadott 33/2004 (IV.26.) ESZCSM rendelet, valamint a 453/2010 Európai Közösségi rendelet szerint

## PentAqua OC 030

Létrehozás dátuma: 2016.02.04.

Felülvizsgálat dátuma: -

Verziószám: 1.

(A „H” mondatok teljes szövege a 16. pontban található)

### 4. Elsősegélynyújtás

#### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése:

**Általános információ:**

**Belélegzés esetén:** Azonnal vigyük a sérültet friss levegőre. Panasz esetén orvosi ellátás szükséges.

**Bőrrel való érintkezés után:** A termékkel szennyezett ruhadarabokat azonnal távolítsuk el. A bőrt mossuk le vízzel és szappannal, illetve jól öblítsük le. Irritív tünetek esetén forduljunk orvoshoz.

**A szemmel való érintkezés után:** A szemet nyitva tartva folyóvíz alatt legalább 15 percig öblítsük. Konzultáljunk szemorvossal.

**Lenyelés esetén:** Ha a sérült eszméleténél van, mossuk ki a száját bő vízzel és legalább 2 pohár vizet itassunk vele. Orvoshoz kell fordulni vagy mentőt hívni.

#### 4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások:

**Primer ingerhatás:** A termék nem irritáló (nyúlón tesztelve)

#### 4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése:

Amennyiben a sérült állapota indokolja, forduljunk orvoshoz. Amennyiben a terméket a sérült lenyelte, azonnal forduljunk orvoshoz!

### 5. Tűzvédelmi intézkedések

**5.1. Oltóanyag:** Víz, hab, oltópor, CO<sub>2</sub>. Használjon a környezetnek megfelelő oltóanyagot..

**5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek:** Az anyag nem gyúlékony és nem éghető. A termék hő-bomlásakor mérgező gőzök/gázok keletkezhetnek, melyek irritálják a légutakat és a nyálkahártyát.

**5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat:** A tűznek kitett hordókat vízperemmel hűtsük. Tűz esetén viseljünk teljes légzőkészüléket és az OSHA/MSHA által jóváhagyott védőruházatot. Ha lehetséges, a tűzoltáshoz használt vizet gyűjtsük össze és a helyi rendelkezéseknek megfelelően távolítsuk el.

### 6. Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

**6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások:** Védőfelszerelést (védőruha, védőkesztyű, védőszemüveg) kell viselni, a védelem nélküli személyeket távol kell tartani.

**6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések:** Zárjuk le a csatornákat. Vezessük el a termék gőzeit. A készítményt talajba, élővizetekbe és kezelés nélkül közcsatornába juttatni nem szabad.

**6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:** A kiömlött szert közömbös anyaggal borítsuk be. A nagymennyiségű szert szívassuk fel és megjelölt, vegyszerálló tartályokba tároljuk. A szermaradékot nedvszívó anyaggal borítsuk be, megfelelő tartályokba, és ezekben tároljuk hulladékmegsemmisítés céljából. A szerrel szennyezett területet bő vízzel gondosan takarítsuk le.

**6.4 Hivatkozás más szakaszokra:** Vegye figyelembe a fentiekén kívül a 8. és a 13. szakasz előírásait.

### 7. Kezelés és tárolás

**7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések:** A készítménnyel való munkavégzésnél kerülni kell az anyag bőrre, szembe kerülését. Védőszemüveg és kesztyű használata szükséges. Csak korrózióálló eszközöket használjunk. A termékkel csak jól szellőző helyen dolgozzunk. Legyen a munkaterületen szemmosásra lehetőség. Tilos keverni savakkal, oxidáló- vagy redukálószerekkel.

**7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt:** Az anyagot eredeti csomagolásban, száraz, hűvös helyen, vízhatlan talajon kell tárolni. Legyenek kéznél a kiömlött szer tárolására alkalmas tartályok. Az áttöltéskor ügyeljünk rá, hogy a szer ne fröccsenjen, ne ömöljön ki. Ne tároljuk együtt lúgokkal, oxidáló- és redukálószerekkel.

# Biztonsági adatlap

a kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV.tv. végrehajtásáról kiadott 33/2004 (IV.26.) ESZCSM rendelet, valamint a 453/2010 Európai Közösségi rendelet szerint



## PentAqua OC 030

Létrehozás dátuma: 2016.02.04.

Felülvizsgálat dátuma: -

Verziószám: 1.

**7.3. Meghatározott végfelhasználás:** Foglalkozásszerű felhasználásra: korrózió- és lerakódás gátló vegyszer. Ellenjavallt felhasználás: lakossági felhasználás. A termékismertető tartalmazza a biztonságos és hatékony felhasználási módokat.

### 8. Az expozíció ellenőrzése / egyéni védelem

**8.1. Ellenőrzési paraméterek:** nincs

**8.2. Expozíció ellenőrzése:**

**Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**

Ne lélegezzük be a szer gőzeit, páráit. Ne nyúljunk a szemhez szennyezett kézzel.

**Műszaki kellékek:** A felhevített termék kezelésekor álljon rendelkezésre kihuzatásos szellőztető rendszer.

**Szemvédelem:** védőszemüveg oldaldávóval

**Légzésvédelem:** gőz vagy permet képződése esetén szükséges

**Bőrvédelem:** vízhatlan védőruházat, védőkesztyű

### 9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

**9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ:**

|   |   |
|---|---|
| Külső jellemzők:  | színtelen- sárgás folyadék                |
| Szag:   | jellegzetes                               |
| Szagküszöbérték:  | nincs elérhető adat                       |
| pH-érték:   | 2,5 – 3,5 (10 g/l; 20 °C-nál)             |
| Olvadáspont/fagyáspont:                                 | nincs meghatározva                        |
| Kezdeti forráspont és forrásponttartomány:              | nincs meghatározva                        |
| Lobbanáspont:   | nincs meghatározva                        |
| Párolgási sebesség:                                     | nincs elérhető adat                       |
| Tűzveszélyesség (szilárd,gázhalmazállapot):             | nincs elérhető adat                       |
| Felső/alsó gyulladási határ vagy robbanási tartományok: | nem alkalmazható                          |
| Gőznyomás:  | nincs elérhető adat                       |
| Gőzsűrűség:   | nincs elérhető adat                       |
| Relatív sűrűség:  | 1,08 – 1,12 g/cm <sup>3</sup> (20 °C-nál) |
| Oldékonyság (Oldékonyságok):                            | teljesen elegyíthető                      |
| Megoszlási hányados:                                    | (n-oktanol/víz) nincs meghatározva        |
| Öngyulladási hőmérséklet:                               | a termék nem öngyulladó                   |
| Bomlási hőmérséklet:                                    | nincs elérhető adat                       |
| Viszkozitás:  | nincs elérhető adat                       |
| Robbanásveszélyes tulajdonságok:                        | nincs elérhető adat                       |
| Oxidáló tulajdonságok:                                  | nincs elérhető adat                       |

**9.2. Egyéb információk:** nem áll rendelkezésre

### 10. Stabilitás és reakciókészség

**10.1. Reakciókészség:** nem áll rendelkezésre információ

**10.2. Kémiai stabilitás:** normál körülmények között a termék stabil

**10.3. A veszélyes reakciók lehetősége:** nem áll rendelkezésre információ

**10.4. Kerülendő körülmények:** nincsenek

**10.5. Nem összeférhető anyagok:** lúgos anyagok, erős oxidáló- és redukálószer

**10.6. Veszélyes bomlástermékek:** A termék hőbomlásakor mérgező gázok keletkezhetnek, melyek irritálják a légutakat és a nyálkahártyát.

# Biztonsági adatlap



a kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV.tv. végrehajtásáról kiadott 33/2004 (IV.26.) ESZCSM rendelet, valamint a 453/2010 Európai Közösségi rendelet szerint

## PentAqua OC 030

Létrehozás dátuma: 2016.02.04.

Felülvizsgálat dátuma: -

Verziószám: 1.

### 11. Toxikológiai információk

#### 11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ:

2809-21-4 1 Etidronsav: orális ATE 500 mg/kg

**Primer ingerhatás:** irritálja a szemet és a bőrt.

A használati utasítást és az általános higiéniai szabályokat betartva nem okoz toxikológiai veszélyt.

### 12. Ökológiai információ

**12.1.Toxicitás:** Nem áll rendelkezésre adat

**12.2. Perzisztencia és lebonthatóság:** Nem áll rendelkezésre adat

**12.3. Bioakkumulációs képesség:** Nem áll rendelkezésre adat

**12.4. A talajban való mobilitás:** Nem áll rendelkezésre adat

**12.5. PBT és vPvB értékelés eredményei:** Nem áll rendelkezésre adat

**12.6 Egyéb káros hatások:** A koncentrált terméket soha ne juttassuk ki a környezetbe. A szert tartalmazó szennyvizet a csatornába való leengedés és szennyvíz derítőtelepi bevezetése előtt közömbösíteni és hígítani kell.

### 13. Ártalmatlanítási szempontok

#### 13.1. Hulladékkezelési módszerek:

**Készítmény:** A készítmény maradványainak kezelése és ártalmatlanítása a 98/2001. (VI.15.) Korm. Rendeletben és a 16/2001. (VII.18.)KöM rendeletben foglaltak szerint. EWC kód: 07 07 01; 07 07 99

**Csomagolóanyag:** a csomagolóanyag kezelése és ártalmatlanítása a készítményre vonatkozó előírásoknak megfelelően történhet a 94/2002. (V.5.) Korm. rendelet szerint. EWC kód: 15 01 10 (műanyag)

### 14. Szállításra vonatkozó információk

**A termék a nemzetközi szállítási előírások (közút: ADR, vasút: RID, belvíz: ADN, tenger: IMDG, légi: ICAO TI, IATA DGR) szerint nem minősül veszélyes árunak.**

**14.1. UN-szám:** 0000

**14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:** szállítás szempontjából nem veszélyes

**14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok):** nincs besorolva

**14.4 Csomagolási csoport:** nincs besorolva

**14.5 Környezeti veszélyek:** a vizeket veszélyezteti

**14.6 A felhasználót érintő esetleges óvintézkedések:** kerüli kell a környezetbe jutást

**14.7 A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás:** nincs adat

### 15. A szabályozással kapcsolatos információk

#### 15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások, jogszabályok:

A kémiai biztonságról szóló 1907/2006 Európai Közösségi rendelet.

Veszélyes anyag kezelés: 44/2000 EüM rendelet; 25/2000 EüM-SzCsM együttes rend. a munkahelyek kémiai biztonságáról.

33/2004. (IV.26) ESZCSM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások illetve tevékenységek részletes szabályairól szóló 44/2000 (XII.27.) EüM rendelet módosításáról.

25/2000.(IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról

# Biztonsági adatlap



a kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV.tv. végrehajtásáról kiadott 33/2004 (IV.26.) ESZCSM rendelet, valamint a 453/2010 Európai Közösségi rendelet szerint

## PentAqua OC 030

Létrehozás dátuma: 2016.02.04.

Felülvizsgálat dátuma: -

Verziószám: 1.

Hulladékkezelés: 98/2001 Korm.rendelet; 16/2001. (VII.18.) KöM rendelet a hulladékok jegyzékéről  
Munkavédelem: 1993. XCIII. Törvény  
Veszélyes hulladék: 98/2001.(VI.15.) Korm.rend. a veszélyes hulladékokkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről.  
Vízszennyezés: 203/2001.(X.26.) Korm.rend.; 204/2001.(X.26.) Korm. rend. a felszíni vizek minősége védelmének egyes szabályairól; 7/2002.(III.1.) KöM rend. a használt és szennyvizek kibocsátásáról.

**15.2 Kémiai biztonsági értékelés:** A fiatal személyekkel kapcsolatos foglalkozási korlátozásokat be kell tartani. A vizeket veszélyezteti.

### 16. Egyéb információk:

A fenti adatok jelenlegi ismereteinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját.  
A felhasználó felelőssége, hogy ezen információk alkalmazásáról és a termék felhasználásáról döntsön.

Az elkészítés az 1272/2008/EK rendeletnek megfelelő módon.

A 2. és 3. pontnak megfelelő H mondatok:

H290 Fémekre korrozív hatású lehet.

H302 Lenyelve ártalmas.

H315 Bőrirritáló hatású.

H318 Súlyos szemkárosodást okoz.

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

A biztonsági adatlapban leggyakrabban alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata:

|                 |   |
|-----------------|---|
| ADN             | (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways) Európai megállapodás a veszélyes áruk nemzetközi belvízi szállításáról  |
| ADR             | (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road) A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás   |
| ÁK-érték        | Megengedett átlagos koncentráció-érték  |
| ATE             | (Acute Toxicity Estimate) Becsült akut toxicitási érték.  |
| BCF             | (Bioconcentration Factor) Biokoncentrációs tényező  |
| BOI             | Biológiai oxigénigény: Az az oldott oxigénmennyiség, amely a vízben lévő szerves anyagok mikroorganizmusokkal történő lebontásához szükséges.   |
| Bw              | (Body Weight) Testtömeg   |
| C&L             | (Classification and Labeling) Osztályozás és Címkézés   |
| CAS             | (Chemical Abstracts Service) Vegyianyag Nyilvántartási Szolgálat  |
| CK-érték        | Megengedett csúskoncentráció-érték.   |
| CLP             | (Classification, Labelling and Packaging) Osztályozás, címkézés és csomagolás (1272/2008/EK rendelet)   |
| CMR             | (Carcinogenic, Mutagenic or toxic to Reproduction) Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító   |
| CSA             | (Chemical Safety Assessment) Kémiai Biztonsági Értékelés  |
| CSR             | (Chemical Safety Report) Kémiai Biztonsági Jelentés   |
| DMEL            | (Derived Minimal Effect Level) Származtatott minimális hatást okozó szint   |
| DNEL            | (Derived No Effect Level) Származtatott hatásmentes szint   |
| ECHA            | (European Chemicals Agency) Európai Vegyianyag-ügynökség  |
| Ec <sub>x</sub> | (Effective Concentration x%) Hatásos koncentráció x%.<br>Az Ec <sub>x</sub> a vizsgált anyag azon koncentrációja, amely meghatározott időintervallum alatt válaszként x% mértékű változást idéz elő (pl. a növekedésben). |
| ErC50           | Ec <sub>x</sub> a szaporodási sebesség gátlására vonatkoztatva.   |
| Ed <sub>x</sub> | (Effective Dose x%) Hatásos dózis 10%. Az Ed <sub>x</sub> a vizsgált anyag azon dózisa, amely meghatározott időintervallum alatt 10%-kal növeli egy válasz előfordulását.   |
| EK              | Európai Közösség  |
| EU szám         | A vegyi anyagok korábbi uniós szabályozási keretéből származó három európai anyagjegyzéket, az EINECS-t, az ELINCS-t és a NLP-jegyzéket együttesen EU-jegyzéknek nevezik.   |

# Biztonsági adatlap



a kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV.tv. végrehajtásáról kiadott 33/2004 (IV.26.) ESZCSM rendelet, valamint a 453/2010 Európai Közösségi rendelet szerint

## PentAqua OC 030

Létrehozás dátuma: 2016.02.04.

Felülvizsgálat dátuma: -

Verziószám: 1.

|              |   |
|--------------|---|
| ELINCS       | (European List of Notified Chemical Substances) Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke  |
| ES           | (Exposure Scenario) Expozíciós forgatókönyv   |
| ESIS         | (European Chemical Substances Information System) Vegyi Anyagokkal Foglalkozó Európai Információs Rendszer  |
| IARC         | (International Agency for Research on Cancer) Nemzetközi Rákkutató Ügynökség  |
| IATA         | (International Air Transport Association) Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség  |
| IMDG         | (International Maritime Dangerous Goods) Nemzetközi Szabályzat Veszélyes Áruk Tengeri Fuvarozásáról   |
| KOI          | Kémiai oxigénigény. A vízben levő szerves és szervesetlen anyagok kémiai lebontásához szükséges oxigénmennyiség.  |
| LCx          | (Lethal Concentration x%) Halálos koncentráció x%   |
| LDx          | (Lethal Dose x%) Halálos dózis x%   |
| LOAEC        | (Lowest Observed Adverse Effect Concentration) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.  |
| LOAEL        | (Lowest Observed Adverse Effect Level) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb szint.   |
| LOEC         | (Lowest Observed Effect Concentration) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.  |
| LOEL         | (Lowest Observed Effect Level) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb szint.   |
| MK-<br>érték | Maximális koncentráció-érték  |
| NOEC         | (No observed effect concentration) Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció  |
| NOEL         | (No observed effect level) Megfigyelhető hatást nem okozó szint   |
| NLP          | (No-Longer Polymer) Polimernek nem minősülő anyag   |
| NOAEL        | (No Observed Adverse Effect Level) Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint.  |
| OECD         | (Organisation for Economic Cooperation and Development) Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet   |
| PBT          | (Persistent Bioaccumulative and Toxic) Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező   |
| PNEC         | Predicted No-Effect Concentration) Becsült hatásmentes koncentráció   |
| ppm          | egymilliomod rész   |
| REACH        | (Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) Vegyi Anyagok Regisztrációja, Értékelése, Engedélyezése és Korlátozása   |
| RID          | Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat   |
| SVHC         | (Substance of Very High Concern) Különös aggodalomra okot adó anyag   |
| UVCB         | (substance of unknown or variable composition, complex reaction products or biological materials) Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai eredetű anyagok |
| VOC          | (Volatile organic compounds) Illékony szerves vegyületek  |
| vPvB         | (Very Persistent and very Bio-accumulative) Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív   |